

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 49

18. mája 2006

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 738/2006 zo 17. mája 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 739/2006 zo 17. mája 2006 týkajúce sa zatriedenia určitých druhov tovaru do kombinovanej nomenklatúry	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 740/2006 zo 17. mája 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1063/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz pšenice obvyčajnej v držbe českej intervenčnej agentúry	5
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 741/2006 zo 17. mája 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1060/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz pšenice obvyčajnej v držbe slovenskej intervenčnej agentúry	6
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 742/2006 zo 17. mája 2006, ktorým sa prispôsobujú určité rybne kvóty na rok 2006 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok	7
	Nariadenie Komisie (ES) č. 743/2006 zo 17. mája 2006, ktoré určuje reprezentatívne ceny v sektore hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1484/95	17
	Nariadenie Komisie (ES) č. 744/2006 zo 17. mája 2006, ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady za vajcia	19
	Nariadenie Komisie (ES) č. 745/2006 zo 17. mája 2006, ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady za hydínové mäso	21
	Nariadenie Komisie (ES) č. 746/2006 zo 17. mája 2006 o dovozných certifikátoch pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a teľacieho mäsa, pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie	23

Nariadenie Komisie (ES) č. 747/2006 zo 17. mája 2006, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na vajcia a vaječné žĺtky vyvázané vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve 25

- ★ **Smernica Komisie 2006/45/ES zo 16. mája 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o špecifikáciu účinnej látky propoxykarbazón⁽¹⁾** 27

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Komisia

2006/350/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 28. apríla 2006, ktorým sa stanovujú množstvá metylbromidu, ktoré je v období od 1. januára do 31. decembra 2006 povolené používať na účely kritického použitia v Spoločenstve podľa nariadenia (ES) č. 2037/2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu [oznámené pod číslom K(2006) 1244]** 29

Komisia

Správna komisia Európskych spoločenstiev pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov

2006/351/ES:

- ★ **Rozhodnutie č. 205 zo 17. októbra 2005 týkajúce sa rozsahu pojmu „čiasočná nezamestnanosť“, pokiaľ ide o cezhraničných pracovníkov⁽²⁾** 37

2006/352/ES:

- ★ **Rozhodnutie č. 206 z 15. decembra 2005 o spôsoboch práce a zložení Rady audítorov Správnej komisie pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov** 39

Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie

2006/353/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUPT/1/2006 z 2. mája 2006 o vymenovaní veliteľa plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo) pre možnú operáciu krízového riadenia EÚ v oblasti právneho štátu a možných ďalších oblastiach v Kosove** 42



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

⁽²⁾ Text s významom pre EHP a dohodu EÚ/Švajčiarsko

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 738/2006**zo 17. mája 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. mája 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 17. mája 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	100,7
	204	49,7
	212	153,3
	999	101,2
0707 00 05	052	96,4
	999	96,4
0709 90 70	052	117,1
	999	117,1
0805 10 20	204	34,7
	212	64,4
	220	38,6
	400	20,3
	448	46,6
	624	49,8
	999	42,4
0805 50 10	052	42,4
	388	59,4
	508	40,3
	528	55,5
	624	54,7
	999	50,5
0808 10 80	388	87,0
	400	125,4
	404	110,2
	508	73,4
	512	82,7
	524	61,2
	528	106,4
	720	79,0
	804	110,4
	999	92,9

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 739/2006**zo 17. mája 2006****týkajúce sa zatriedenia určitých druhov tovaru do kombinovanej nomenklatúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry priloženej k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 stanovuje všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa taktiež uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie delenie, a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Spoločenstva s ohľadom na uplatňovania tarifných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa vyššie uvedených všeobecných pravidiel by mal byť tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe zatriedený pod kód, uvedený v stĺpci 2, na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3.

(4) Je vhodné zabezpečiť, aby sa na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov s ohľadom na zatriedenie tovaru do kombinovanej nomenklatúry, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol držiteľ naďalej odvolávať po dobu troch mesiacov, podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe je v kombinovanej nomenklatúre zatriedený pod kód uvedený v stĺpci 2.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa naďalej po dobu troch mesiacov podľa článku 12 odsek 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 20. deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 486/2006 (Ú. v. EÚ L 88, 25.3.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13).

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (kód KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Platne z mikropórovitých lahčených plastov, z etylén-vinylacetátového kopolyméru, narezané do pravouhlého tvaru (rozmery 15,5 × 10,5 × 0,75 cm), ale ďalej nespracované.</p> <p>Platne sú určené k narezaniu na menšie kusy, ktoré sa vkladajú do pečiatok a používajú ako farbiace podušky.</p>	3921 19 00	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 pre interpretáciu kombinovanej nomenklatúry, poznámkou 10 k 39. kapitole a znením položky 3921 a podpoložky KN 3921 19 00.</p> <p>Keďže platne sa režu do pravouhlých tvarov, ale ďalej sa nespracúvajú, nemôžu byť zatriedené ako farbiace podušky do položky 9612.</p>

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 740/2006

zo 17. mája 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1063/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz pšenice obyčajnej v držbe českej intervenčnej agentúry

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1063/2005 ⁽²⁾ sa vyhlásila stála verejná súťaž na vývoz 395 911 ton pšenice obyčajnej v držbe českej intervenčnej agentúry.
- (2) Česká republika informovala Komisiu o úmysle svojej intervenčnej agentúry zvýšiť množstvo ponúknuté do verejnej súťaže na účely vývozu o 117 358 ton. Vzhľadom na použiteľné množstvá a situáciu na trhu je vhodné odpovedať na žiadosť Českej republiky súhlasne.
- (3) Je preto potrebné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1063/2005.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 2 nariadenia (ES) č. 1063/2005 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Verejná súťaž sa vzťahuje na maximálne množstvo 513 269 ton pšenice obyčajnej, ktorá sa bude vyvážať do tretích krajín s výnimkou Albánska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Chorvátska, Lichtenštajnska, Rumunska, Srbska a Čiernej Hory ^(*) a Švajčiarska.

^(*) Vrátane Kosova, tak ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 36. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 470/2006 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 3).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 741/2006**zo 17. mája 2006,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1060/2005, pokiaľ ide o množstvo, ktoré pokrýva stála verejná súťaž na vývoz pšenice obvyčajnej v držbe slovenskej intervenčnej agentúry**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

Článok 2 nariadenia (ES) č. 1060/2005 sa nahrádza takto:

keďže:

„Článok 2

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1060/2005⁽²⁾ sa vyhlásila stála verejná súťaž na vývoz 229 858 ton pšenice obvyčajnej v držbe slovenskej intervenčnej agentúry.
- (2) Slovensko informovala Komisiu o úmysle svojej intervenčnej agentúry zvýšiť množstvo ponúknuté do verejnej súťaže na účely vývozu o 28 820 ton. Vzhľadom na použiteľné množstvá a situáciu na trhu je vhodné odpovedať na žiadosť Slovenska súhlasne.
- (3) Preto je potrebné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1060/2005.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

Verejná súťaž sa vzťahuje na maximálne množstvo 258 678 ton pšenice obvyčajnej, ktorá sa bude vyvážať do tretích krajín s výnimkou Albánska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Chorvátska, Lichtenštajnska, Rumunska, Srbska a Čiernej Hory^(*) a Švajčiarska.

(*) Vráťane Kosova, tak ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 608/2006 (Ú. v. EÚ L 107, 20.4.2006, s. 27).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 742/2006

zo 17. mája 2006,

ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na rok 2006 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 23 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú ďalšie podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok⁽²⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2 a článok 5 ods. 1,

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 2270/2004 z 22. decembra 2004, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu pre rybárske plavidlá Spoločenstva v roku 2005 a 2006, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb⁽³⁾, a nariadením Rady (ES) č. 27/2005 z 22. decembra 2004, ktorým sa na rok 2005 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov⁽⁴⁾, sa špecifikuje, na ktoré zásoby sa vzťahujú opatrenia v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96.

(2) Nariadeniami Rady (ES) č. 2270/2004, (ES) č. 51/2006 z 22. decembra 2005, ktorým sa na rok 2006 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo

vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov⁽⁵⁾, a (ES) č. 52/2006 z 22. decembra 2005, ktorým sa na rok 2006 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Baltskom mori⁽⁶⁾, sa stanovujú určité zásoby na rok 2006.

(3) Určité členské štáty požiadali v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96, aby sa časť ich kvót na rok 2005 presunula na nasledujúci rok. V rozsahu uvedeného obmedzenia v nariadení by sa uvedené množstvá mali zahrnúť do kvót na rok 2006.

(4) Na základe článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 847/96 by sa odvody vnútroštátnych kvót na rok 2006 mali vykonať na úrovni, ktorá sa rovná množstvu nadmerne ulovených rýb. Takéto odvody by sa mali uplatňovať tiež vzhľadom na osobitné ustanovenia upravujúce zásoby, ktoré patria do pôsobnosti regionálnych rybárskych organizácií.

(5) Určité členské štáty požiadali v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96 o povolenie nakladať a vykladať dodatočné množstvá rýb z určitých zásob na rok 2005. Takéto nadmerne povolené nakládky a vykládky by sa však mali odpočítať z ich kvót na rok 2006.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Kvóty stanovené v nariadeniach (ES) č. 2270/2004, (ES) č. 51/2006 a (ES) č. 52/2006 sa zvyšujú tak, ako je to uvedené v prílohe I, alebo sa znižujú tak, ako je uvedené v prílohe II.

(1) Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

(2) Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

(3) Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 860/2005 (Ú. v. EÚ L 144, 8.6.2005, s. 1).

(4) Ú. v. EÚ L 12, 14.1.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1936/2005 (Ú. v. EÚ L 311, 26.11.2005, s. 1).

(5) Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2006, s. 1.

(6) Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2006, s. 184.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu
Joe BORG
člen Komisie

PRÍLOHA I
PRESUN NA KVÓTY NA ROK 2006

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Druh	Zóna	Prispôsobené množstvo 2005	Úlohy 2005	% Prispôsobené množstvo	Presuny 2006	Počiatkové množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006	Nový kód
BEL	ANF/2AC4-C	čert morský	IIa (ES), IV (ES)	335	87,1	26,0	33,5	365	399	
BEL	ANF/07.	čert morský	VII	1 446	878,3	60,7	1 44,6	2 445	2 590	
BEL	ANF/8ABDE	čert morský	VIIIa, b, d, e	199	196,2	98,6	2,8	0	3	
BEL	COD/07A.	treska obyčajná	VIIa	136	116	85,3	13,6	24	38	
BEL	COD/7X7A34	treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	266	225,9	84,9	26,6	236	263	
BEL	HAD/5BC6A.	treska jednoškvamná	Vb, VIa (ES)	18	0,1	0,6	1,8	18	20	
BEL	HKE/2AC4-C	merlúza európska	IIa (ES), IV (ES)	64	60,6	94,7	3,4	22	25	
BEL	HKE/571214	merlúza európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	210	14,4	6,9	21	226	247	
BEL	NEP/07.	kambaly	VII	469	148,1	31,6	46,9	494	541	
BEL	LEZ/8ABDE.	kambaly	VIIIa, b, d, e	5	2,6	52,0	0,5	0	1	
BEL	NEP/2AC4-C	homár nórsky	IIa (ES), IV (ES)	567	171,8	30,3	56,7	1 472	1 529	
BEL	NEP/07.	homár nórsky	VII	29	5,5	19,0	2,9	0	3	
BEL	NEP/8ABDE.	homár nórsky	VIIIa, b, d, e	5	0,7	14,0	0,5	0	1	
BEL	PLE/07A.	platesa obyčajná	VIIa	629	567	90,1	62	41	103	
BEL	PLE/7DE.	platesa obyčajná	VIIId, e	843	771,7	91,5	71,3	843	914	
BEL	PLE/7FG.	platesa obyčajná	VIIIf, g	183	154,6	84,5	18,3	118	136	
BEL	SOL/24.	morský jazyk	II, IV (ES)	1 574	1 319,3	83,8	157,4	1 456	1 613	
BEL	SOL/07A.	morský jazyk	VIIa	721	669,6	92,9	51,4	474	525	
BEL	SOL/07D.	morský jazyk	VIIId	1 710	1 049,4	61,4	171	1 540	1 711	
BEL	SOL/7FG.	morský jazyk	VIIIf, g	636	598,6	94,1	37,4	594	631	
BEL	SOL/8AB.	morský jazyk	VIIIa, b	314	280	89,2	31,4	50	81	
BEL	WHG/07A.	treska bezfúza	VIIa	11	9,3	84,5	1,1	1	2	
BEL	WHG/7X7A.	treska bezfúza	VIIb-k	272	239,6	88,1	27,2	195	222	
DEU	NEP/2AC4-C	homár nórsky	IIa (ES), IV (ES)	246	78,4	31,9	24,6	22	47	
DEU	POK/561214	treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	984	380	38,6	98,4	798	896	
DEU	SOL/24.	jazyk morský obyčajný	II, IV (ES)	957	747,5	78,1	95,7	1 165	1 261	

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Druh	Zóna	Prispôbené množstvo 2005	Úlohy 2005	% Prispôbené množstvo	Presuny 2006	Počítané množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006	Nový kód
DEU	WHB/571214	treska modrastá	V, VI, VII, XII, XIV	41 847	20 173,8	48,0	2 167,4			
DEU	WHB/8ABDE.	treska modrastá	VIIIa, b, d, e	2 000		0,0	200			
DEU	WHB/1X14	treska modrastá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (ES a medzinárodné vody)				2 367	20 424	22 791	1X14
DNK	ANF/2AC4-C	čert morský	Ila (ES), IV (ES)	590	323	54,7	59	804	863	
DNK	COD/03AS.	treska obyčajná	Kattegat	615	603,1	98,1	11,9	524	536	
DNK	HKE/2AC4-C	meľúza európska	Ila (ES), IV (ES)	866	677,2	78,2	86,6	891	978	
DNK	HKE/3A BCD	meľúza európska	IIIa, IIIbcd (ES)	1 171	295,2	25,2	117,1	1 219	1 336	
DNK	JAX/578/14	stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	11 109	9 937,3	89,5	1 110,9	12 273	13 384	
DNK	NEP/2AC4-C	homár nórsky	Ila (ES), IV (ES)	1 375	1 293,2	94,1	81,8	1 472	1 554	
DNK	NEP/3A BCD	homár nórsky	IIIa (ES), IIIbcd (ES)	3 454	2 963,8	85,8	345,4	3 800	4 145	
DNK	SOL/24.	jazyk morský obyčajný	II, IV (ES)	895	828,1	92,5	66,9	666	733	
DNK	SPR/3BCD-C	malé nórske sardinky	IIIb), c), d) (ES)	59 741	50 664,9	84,8	5 974,1	41 512	47 486	
DNK	WHB/571214	treska modrastá	V, VI, VII, XII a XIV	11 403	9 885,2	86,7	1 140,3	52 529	53 669	1X14
ESP	WHB/571214	treska modrastá	V, VI, VII, XII, XIV	38 244	8 741,1	22,9	3 824,4			
ESP	WHB/8ABDE.	treska modrastá	VIIIa, b, d, e	24 404	559,1	2,3	2 440,4			
ESP	WHB/1X14	treska modrastá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (ES a medzinárodné vody)				6 264,8	44 533	50 798	1X14
ESP	WHB/8C3411	treska modrastá	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	107 382	40 652,1	37,9	10 738,2	46 795	57 533	
ESP	NEP/5BC6.	homár nórsky	Vb (ES), VI	56	17,7	31,6	5,6	36	42	
ESP	NEP/07.	homár nórsky	VII	881	828,9	94,1	52,1	1 290	1 342	
ESP	NEP/8ABDE.	homár nórsky	VIIIa, b, d, e	13	3,5	26,9	1,3	242	243	
ESP	NEP/08C.	homár nórsky	VIIIc	140	82,1	58,6	14	140	154	
ESP	NEP/9/3411	homár nórsky	IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	135	51,6	38,2	13,5	122	136	
ESP	LEZ/07.	kambaly	VII	7 493	6 012,1	80,2	749,3	5 490	6 239	
ESP	LEZ/8ABDE.	kambaly	VIIIa, b, d, e	1 359	717	52,8	135,9	1 176	1 312	
ESP	LEZ/8C3411	kambaly	VIIIc, IX, X	1 276	1 025	80,3	127,6	1 171	1 299	
ESP	ANF/561214	čert morský	Vb (ES), VI, XII, XIV	119	116,9	98,2	2,1	180	182	
FRA	ANF/2AC4-C	čert morský	Ila, IV	27	5,2	19,3	2,7	75	78	
FRA	ANF/561214	čert morský	Vb (ES), VI, XII, XIV	2 073	1 307,1	63,1	207,3	2 073	2 280	
FRA	ANF/07.	čert morský	VII	14 137	12 755	90,2	1 382	15 688	17 070	

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Druh	Zóna	Prispôbené množstvo 2005	Úlohy 2005	% Prispôbené množstvo	Presuny 2006	Počiatkové množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006	Nový kód
FRA	COD/561214	treska obyčajná	Vb (ES), VI, XII, XIV	114	105,6	92,6	8,4	97	105	
FRA	COD/07A.	treska obyčajná	VIIa	79	33,5	42,4	7,9	67	75	
FRA	COD/7X7A34	treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (ES)	4 554	2 677,8	58,8	455,4	4 053	4 508	
FRA	HAD/5BC6A.	treska jednoškvmná	Vb (ES), VIa	839	314,1	37,4	83,9	862	946	
FRA	HER/5B6ANB	sleď obyčajný	Vb, VIaN (ES), VIb	623	598	96,0	25	705	730	
FRA	HER/7G-K.	sleď obyčajný	VIIg, h, j, k	805	795,6	98,8	9,4	682	691	
FRA	HKE/2AC4-C	merlúza európska	Ila (ES), IV (ES)	158	156,2	98,9	1,8	197	199	
FRA	HKE/571214	merlúza európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	7 783	6 483,3	83,3	778,3	11 206	11 984	
FRA	HKE/8ABDE.	merlúza európska	VIIIa, b, d, e	9 560	6 055,2	63,3	956	11 345	12 301	
FRA	HKE/8C3411	merlúza európska	VIIIc, IX, X CEECAF 34.1.1 (ES)	342	276,5	80,8	34,2	409	443	
FRA	JAX/578/14	stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	14 010	12 877,1	91,9	1 132,9	6 482	7 615	
FRA	LEZ/07.	kambaly	VII	5 932	2 332,9	39,3	593,2	6 663	7 256	
FRA	LEZ/8ABDE.	kambaly	VIIIa, b, d, e	1 093	577,9	52,9	109,3	949	1 058	
FRA	LEZ/8C3411	kambaly	VIIIc, IX, X	44	16,3	37,0	4,4	59	63	
FRA	NEP/5BC6.	homár nórsky	Vb (EC), VI	73	3,8	5,2	7,3	143	150	
FRA	NEP/07.	homár nórsky	VII	4 753	3 011,2	63,4	475,3	5 228	5 703	
FRA	NEP/08C.	homár nórsky	VIIIc	22	19,4	88,2	2,2	6	8	
FRA	PLE/07A.	plataša obyčajná	VIIa	18	9,1	50,6	1,8	18	20	
FRA	PLE/7DE.	plataša obyčajná	VIIId, e	2 809	1 960,7	69,8	280,9	2 810	3 091	
FRA	PLE/7FG.	plataša obyčajná	VIIIf, g	132	123	93,2	9	213	222	
FRA	POK/561214	treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	11 188	4 381,1	39,2	1 118,8	7 930	9 049	
FRA	SOL/24.	jazyk morský obyčajný	II, IV (ES)	678	593,1	87,5	67,8	291	359	
FRA	SOL/07A.	jazyk morský obyčajný	VIIa	6	3,1	51,7	0,6	6	7	
FRA	SOL/07D.	jazyk morský obyčajný	VIIId	3 387	1 972	58,2	338,7	3 080	3 419	
FRA	SOL/07E.	jazyk morský obyčajný	VIIe	326	305,6	93,7	20,4	354	374	
FRA	SOL/7FG.	jazyk morský obyčajný	VIIIf, g	95	89,6	94,3	5,4	59	64	
FRA	WHB/571214	treska modrastá	V, VI, VII, XII, XIV	49 809	6 152,2	12,4	4 980,9			
FRA	WHB/8ABDE.	treska modrastá	VIIIa, b, d, e	18 936	387,3	2,0	1 893,6			

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Druh	Zóna	Prispôbené množstvo 2005	Úlohy 2005	% Prispôbené množstvo	Presuny 2006	Počítané množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006	Nový kód
FRA	WHB/1X14	treska modrastá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (ES a medzinárodné vody)				6 874,5	36 556	43 431	1X14
FRA	WHG/561214	treska bezfúza	Vb (ES), VI, XII, XIV	185	7	3,8	18,5	166	185	
FRA	WHG/07A.	treska bezfúza	VIIa	18	15,3	85,0	1,8	15	17	
FRA	WHG/7X7A.	treska bezfúza	VIIb-k	14 470	10 344	71,5	1 447	11 964	13 411	
GBR	ANF/2AC4-C	čert morský	IIa, IV	8 950	7 899,3	88,3	895	8 392	9 287	
GBR	ANF/561214	čert morský	Vb (ES), VI, XII, XIV	1 865	1 505,1	80,7	186,5	1 442	1 629	
GBR	ANF/07.	čert morský	VII	4 992	3 756,2	75,2	499,2	4 757	5 256	
GBR	COD/561214	treska obyčajná	Vb (ES), VI, XII, XIV	486	392,4	80,7	48,6	368	417	
GBR	COD/07A.	treska obyčajná	VIIa	819	595,2	72,7	81,9	527	609	
GBR	COD/7X7A34	treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	532	488,1	91,7	43,9	439	483	
GBR	HAD/5BC6A.	treska jednoškvrná	Vb (ES), VIa	6 567	2 766,4	42,1	656,7	6 294	6 951	
GBR	HER/07A/MM	sleď obyčajný	VIIa	3 640	3 522,1	96,8	117,9	3 550	3 668	
GBR	HER/7G-K.	sleď obyčajný	VIIg, h, j, k	18	0,6	3,3	1,8	14	16	
GBR	HKE/2AC4-C	merluza európska	IIa (ES), IV (ES)	262	248,5	94,8	13,5	278	292	
GBR	HKE/571214	merluza európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	3 896	2 980	76,5	389,6	4 424	4 814	
GBR	JAX/578/14	stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	6 590	6 339,9	96,2	250,1	13 266	13 516	
GBR	LEZ/07.	kambaly	VII	3 039	1 825,9	60,1	303,9	2 624	2 928	
GBR	NEP/2AC4-C	homár nórsky	IIa (ES), IV (ES)	18 124	17 901,9	98,8	222,1	24 380	24 602	
GBR	NEP/5BC6.	homár nórsky	Vb (ES), VI	12 379	10 197,7	82,4	1 237,9	17 257	18 495	
GBR	NEP/07.	homár nórsky	VII	6 487	5 474,9	84,4	648,7	7 052	7 701	
GBR	PLE/07A.	plataša obyčajná	VIIa	590	420,8	71,3	59	485	544	
GBR	PLE/7DE.	plataša obyčajná	VIIId, e	1 477	1 297,6	87,9	147,7	1 498	1 646	
GBR	PLE/7FG.	plataša obyčajná	VIIIf, g	69	56,1	81,3	6,9	112	119	
GBR	POK/561214	treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	4 141	2 002,9	48,4	414,1	3 592	4 006	
GBR	SOL/24.	jazyk morský obyčajný	II, IV (ES)	1 127	975	86,5	112,7	749	862	
GBR	SOL/07A.	jazyk morský obyčajný	VIIa	146	102,4	70,1	14,6	213	228	
GBR	SOL/07D.	jazyk morský obyčajný	VIIId	1 170	555	47,4	117	1 100	1 217	
GBR	SOL/07E.	jazyk morský obyčajný	VIIe	511	505	98,8	6	553	559	
GBR	SOL/7FG.	jazyk morský obyčajný	VIIIf, g	251	217,8	86,8	25,1	267	292	

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Druh	Zóna	Prispôbené množstvo 2005	Úlohy 2005	% Prispôbené množstvo	Presuny 2006	Počiatkové množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006	Nový kód
GBR	WHB/571214	treska modrastá	V, VI, VII, XII, XIV	109 678	109 143,2	99,5	534,8			
GBR	WHB/8ABDE.	treska modrastá	VIIIa, b, d, e	17 672	0	0,0	1 767,2			
GBR	WHB/1X14	treska modrastá	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV (ES a medzinárodné vody)				2 302	68 161	70 463	1X14
GBR	WHG/561214	treska bezfúza	Vb (ES), VI, XII, XIV	917	162	17,7	91,7	780	872	
GBR	WHG/07A.	treska bezfúza	VIIa	199	46,2	23,2	19,9	169	189	
GBR	WHG/7X7A.	treska bezfúza	VIIIb-k	2 485	554,5	22,3	248,5	2 140	2 389	
IRL	ANF/561214	čert morský	Vb (ES), VI, XII, XIV	496	407,2	82,1	49,6	469	519	
IRL	ANF/07.	čert morský	VII	2 653	2 584,8	97,4	68,2	2 005	2 073	
IRL	COD/561214	treska obyčajná	Vb (ES), VI, XII, XIV	109	40	36,7	10,9	138	149	
IRL	COD/07A.	treska obyčajná	VIIa	1 116	221,6	19,9	111,6	1 204	1 316	
IRL	COD/7X7A34	treska obyčajná	VIIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	820	819,5	99,9	0,5	818	819	
IRL	HAD/5BC6A.	treska jednoškvrná	Vb (ES), VIIa	598	1,4	0,2	59,8	615	675	
IRL	HER/5B6ANB	sleď obyčajný	Vb, VIaN (ES), VIIb	3 174	2 893	91,1	281	5 036	5 317	
IRL	HER/6AS7BC	sleď obyčajný	VIaS, VIIbC	14 000	13 702	97,9	298	14 000	14 298	
IRL	HER/07A/MM	sleď obyčajný	VIIa	1 160	1 153,3	99,4	6,7	1 250	1 257	
IRL	HER/7G-K.	sleď obyčajný	VIIg, h, j, k	11 236	10 364,1	92,2	871,9	9 549	10 421	
IRL	HKE/571214	meľúza európska	Vb (ES), VI, VII, XII, XIV	1 118	1 049,3	93,9	68,7	1 358	1 427	
IRL	LEZ/07.	kambaly	VII	3 189	2 239,5	70,2	318,9	3 029	3 348	
IRL	NEP/5BC6.	homár nórsky	Vb (ES), VI	192	155,2	80,8	19,2	239	258	
IRL	NEP/07.	homár nórsky	VII	7 302	7 029,3	96,3	272,7	7 928	8 201	
IRL	PLE/07A.	plataša obyčajná	VIIa	371	274,8	74,1	37,1	1 051	1 088	
IRL	PLE/7FG.	plataša obyčajná	VIIIf, g	92	43,5	47,3	9,2	33	42	
IRL	POL/561214	treska žltkavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	79	27,2	34,4	7,9	63	71	
IRL	SOL/07A.	jazyk morský obyčajný	VIIa	92	86,7	94,2	5,3	117	122	
IRL	SOL/7FG.	jazyk morský obyčajný	VIIIf, g	36	34,1	94,7	1,9	30	32	
IRL	WHB/571214	treska modrastá	V, VI, VII, XII, XIV	79 393	70 029,2	88,2	7 939,3	40 677	48 616	1X14
IRL	WHG/561214	treska bezfúza	Vb (ES), VI, XII, XIV	478	179,7	37,6	47,8	406	454	
IRL	WHG/07A.	treska bezfúza	VIIa	286	92,7	32,4	28,6	252	281	
IRL	WHG/7X7A.	treska bezfúza	VIIIb-k	6 006	5 767,5	96,0	238,5	5 544	5 783	

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Druh	Zóna	Prispôbené množstvo 2005	Úlohy 2005	% Prispôbené množstvo	Presuny 2006	Počiatkové množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006	Nový kód
NLD	ANF/2AC4-C	čert morský	Ila, IV	160	21,6	13,5	16	276	292	
NLD	ANF/07.	čert morský	VII	19	16	84,2	1,9	317	319	
NLD	COD/7X/7A34	treska obyčajná	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	28	11,4	40,7	2,8	34	37	
NLD	HER/7G-K.	sleď obyčajný	VIIg h j k	813	798,2	98,2	14,8	682	697	
NLD	HKE/2AC4-C	merluza európska	Ila (ES), IV (ES)	50	38,2	76,4	5	51	56	
NLD	HKE/8ABDE.	merluza európska	VIIIa, b, d, e	14	0,2	1,4	1,4	15	16	
NLD	JAX/578/14	stavridy	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	47 853	42 210,1	88,2	4 785,3	46 801	51 586	
NLD	NEP/2AC4-C	homár nórsky	Ila (ES), IV (ES)	1 035	1 016,2	98,2	18,8	758	777	
NLD	SOL/24.	jazyk morský obyčajný	II, IV (ES)	13 578	10 883,7	80,2	1 357,8	13 143	14 501	
NLD	SOL/3A/BCD	jazyk morský obyčajný	IIIa, IIIbcd (EC)	30	10	33,3	3	73	76	
NLD	WHB/571.214	treska modrastá	V, VI, VII, XII, XIV	143 216	123 262,8	86,1	14 321,6	64 053	78 375	1X14
NLD	WHG/7X7A.	treska bezfúza	VIIb-k	206	187,8	91,2	18,2	97	115	

PRÍLOHA II

ODVODY NA KVOTY ROKA 2006

Štát	Druh	Zóna	Druh	Názov zóny	Prispôbené množstvo 2005	Rezerva	Celkové prispôbené množstvo 2005	Úlohy 2005	%	Zníženia	Pôvodné množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006
DEU	COD	1/2B.	treska obyčajná	I, IIb	2 712	0	2 712	2 716,6	100,2	- 4,6	3 023	3 018
DEU	HER	03A.	seď obyčajný	IIIa	751	0	751	759,2	101,1	- 8,2	545	537
DEU	LIN	04-N.	mieň molva	IV (vody ES a medzinárodné vody)	25	0	25	25,9	103,6	- 0,9	25	24
DEU	MAC	2CX14-	makrela obyčajná	II (vody mimo ES), Vb (vody ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	10 754	3 866	14 620	14 636,7	100,1	- 16,7	14 369	14 352
DNK	NEP	04-N.	homáre	IV (vody Nórska)	989	0	989	1 036,9	104,8	- 47,9	1 230	1 182
DNK	SOL	3A/BCD	jazyk morský obyčajný	IIIa, IIIb, c, d (vody ES)	803	0	803	813,3	101,3	- 10,3	755	745
ESP	ANF	07.	čert morský	VII	1 952	92	2 044	2 047,6	100,2	- 3,6	971	967
ESP	BLI	67-	modrý mieň	VI, VII (vody ES a medzinárodné vody)	124	0	124	178,6	144,0	- 54,6	104	49
FRA	ANF	8ABDE.	čert morský	VIIIa, b, d, e	5 199	0	5 199	5 334,8	102,6	- 135,8	6 325	6 189
FRA	ANF	8C3411	čert morský	VIIIc, IX, X [CECAF34.1.1 (vody ES)]	32	0	32	123,7	386,6	- 91,7	2	0
FRA	BSF	56712-	uhliarka čierna	V, VI, VII, XII (vody ES a medzinárodné vody)	2 497	0	2 497	2 634,4	105,5	- 137,4	2 433	2 296
FRA	GFB	89-	ryby rodu Phycis	VIII, IX (vody ES a medzinárodné vody)	35	0	35	38,8	110,9	- 3,8	15	11

Štát	Druh	Zóna	Druh	Názov zóny	Prispôsobené množstvo 2005	Rezerva	Celkové prispôsobené množstvo 2005	Úločky 2005	%	Zníženia	Pôvodné množstvo 2006	Zrevidované množstvo 2006
FRA	MAC	2A34.	makrela obyčajná	II (vody ES), IIIa, IIIb, c, d (vody ES), IV	467	262	729	1 022,3	140,2	- 293,3	483	190
FRA	NEP	8ABDE.	homáre	VIIIa, b, d, e	3 082	0	3 082	3 621,5	117,5	- 539,5	3 788	3 249
FRA	SOL	8AB.	jazyk morský obyčajný	VIIIa, b	3 816	0	3 816	3 918,4	102,7	- 102,4	3 722	3 620
GBR	HER	4AB.	sleď obyčajný	IV severne od 53° 30' N	94 942	0	94 942	97 102,1	102,3	- 2 160,1	63 333	61 173
GBR	HER	5B6ANB	sleď obyčajný	Vb, VIaN (vody ES), Vfb	17 788	0	17 788	17 960,6	101,0	- 172,6	20 145	19 972
GBR	MAC	2A34.	makrela obyčajná	II (vody ES), IIIa, IIIb, c, d (vody ES), IV	609	37 363	37 972	38 019,9	100,1	- 47,9	451	403
GBR	MAC	2CX14-	makrela obyčajná	II (vody mimo ES), Vb (vody ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	92 101	0	128 751	157 308	122,2	- 28 557	131 713	103 156
IRL	JAX	578/14	stavridy a inde nezhmuté	Vb(1), VI, VII, VIIIa), b), d), e), XII, XIV	33 542	0	33 542	35 019,6	104,4	- 1 477,6	31 934	30 456
IRL	MAC	2CX14-	makrela obyčajná	II (vody mimo ES), Vb (vody ES), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	31 931	0	45 849	52 426,8	114,3	- 6 577,8	47 894	41 316
NLD	T/B	2AC4-C	kambala veľká a kambala kosoštvorcová	IIa (vody ES), IV (vody ES)	2 497	0	2 497	2 590,7	103,8	- 93,7	2 401	2 307
POL	HER	3BC+24	sleď obyčajný	zložky 22-24	5 985	0	5 985	6 273,6	104,8	- 288,6	6 181	5 892
PRT	ANF	8C4311	čert morský	VIIIc, IX, X [CECAF34.1.1 (vody ES)]	334	0	334	348,3	104,3	- 14,3	324	310
PRT	COD	1N2AB.	treska obyčajná	I, II (vody Nórska)	2 628	0	2 628	2 629,7	100,1	- 1,7	2 550	2 548
PRT	HKE	8C3411	merluza európska	VIIIc, IX, X [CECAF34.1.1 (vody ES)]	1 867	0	1 867	1 943,7	104,1	- 76,7	1 989	1 912

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 743/2006**zo 17. mája 2006,****ktoré určuje reprezentatívne ceny v sektore hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1484/95**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 5 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom ⁽²⁾, najmä na jeho článok 5 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2783/75 z 29. októbra 1975 o spoločnom výmennom režime vaječného albumínu a mliečného albumínu ⁽³⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1484/95 ⁽⁴⁾, určilo pravidlá uplatňovania režimu, ktorý sa týka uplatňovania dodatočných dovozných ciel, a určilo reprezentatívne ceny v sektore hydínového mäsa a vajec, ako aj vaječného albumínu.

- (2) Z pravidelnej kontroly údajov, na ktorých spočíva určovanie reprezentatívnych cien produktov v sektore hydínového mäsa a vajec, ako aj vaječného albumínu, vyplýva, že reprezentatívne ceny pre dovoz niektorých produktov sa majú zmeniť a doplniť s ohľadom na kolísanie cien podľa krajiny pôvodu. Reprezentatívne ceny sa následne majú zverejniť.

- (3) Túto zmenu je potrebné uplatniť v čo najkratšom čase, s ohľadom na situáciu na trhu.

- (4) Opatrenia určené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydínové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1484/95 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. mája 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 104. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2916/95 (Ú. v. ES L 305, 19.12.1995, s. 49).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 145, 29.6.1995, s. 47. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 578/2006 (Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 7).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 17. mája 2006, ktoré určuje reprezentatívne ceny v sektore hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1484/95

„PRÍLOHA I

Kód KN	Označenie tovaru	Reprezentatívna cena (EUR/100 kg)	Zábezpeka podľa článku 3 ods. 3 (EUR/100 kg)	Pôvod ⁽¹⁾
0207 12 90	Kurčatá zbavené peria a vypitvané, bez hlavy a paprčiek a bez krku, srdca, pečene a puchora, známe ako 65 % kurčatá, zmrazené	96,7	6	01
		106,8	3	02
0207 14 10	Vykostené kohútie alebo slepačie kusy, zmrazené	172,0	44	01
		208,6	27	02
		274,2	8	03
0207 25 10	Moriaky a morky ošklbané a vypitvané, vcelku, bez hlavy a nôžok, ale s krkom, srdcom, pečeniou a hrvoľom, označované ako „morky 80 %“, zmrazené	170,0	0	01
0207 27 10	Vykostené morčacie kusy, zmrazené	214,4	25	01
		261,2	11	03
1602 32 11	Nevarené kohútie alebo slepačie prípravky	192,0	28	01
		167,9	40	02

⁽¹⁾ Pôvod dovozu:

- 01 Brazília
- 02 Argentína
- 03 Čile.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 744/2006
zo 17. mája 2006,
ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady za vajcia

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 3 tretí pododsek,

keďže:

- (1) V článku 8 nariadenia (EHS) č. 2771/75 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť uhradený z vývozných náhrad.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s vajcami by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2771/75.
- (3) V článku 8 ods. 3 druhom pododseku nariadenia (EHS) č. 2771/75 sa ustanovuje, že situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky na určitých trhoch si môžu vynútiť zmenu náhrady vzhľadom na miesto určenia.
- (4) Náhrady by sa mali udeliť len za výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré sú v súlade s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín⁽²⁾ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady

(ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu⁽³⁾, ako aj s požiadavkami označovania uvedenými v nariadení Rady (EHS) č. 1907/90 z 26. júna 1990 o niektorých obchodných normách pre vajcia⁽⁴⁾.

- (5) Opatrenia určené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydinné mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vývozné náhrady ustanovené v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2771/75 sa poskytujú na výrobky a na množstvá uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu s výhradou podmienok ustanovených v odseku 2 tohto článku.

2. Výrobky oprávnené k náhrade podľa odseku 1 musia spĺňať príslušné požiadavky nariadení (ES) č. 852/2004 a 853/2004, predovšetkým prípravu v schválenom zariadení a zhodu s požiadavkami na označovanie ustanovenými v oddiele I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a s požiadavkami na označovanie ustanovenými v nariadení (EHS) č. 1907/90.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. mája 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 173, 6.7.1990, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1039/2005 (Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 1).

PRÍLOHA

Vývozné náhrady na vajcia uplatniteľné od 18. mája 2006

Kód produktov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 ks	1,35
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 ks	0,70
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	20,00
	E17	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	73,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	18,00

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy miest určenia série „A“ sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy miest určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12).

Ostatné miesta určenia sú definované takto:

E09 Kuvajt, Bahrajn, Omán, Katar, Spojené arabské emiráty, Jemen, Hongkong špeciálny administratívny región, Rusko, Turecko

E10 Južná Kórea, Japonsko, Malajzia, Thajsko, Taiwan, Filipíny

E16 Všetky miesta určenia s výnimkou Spojených štátov amerických, Rumunska a Bulharska

E17 Všetky miesta určenia s výnimkou Švajčiarska, Rumunska, Bulharska a skupín E09, E10

E18 Všetky miesta určenia s výnimkou Švajčiarska, Rumunska a Bulharska

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 745/2006**zo 17. mája 2006,****ktorým sa ustanovujú vývozné náhrady za hydínové mäso**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 3 tretí pododsek,

keďže:

- (1) V článku 8 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2777/75 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť vykrytý vývoznými náhradami.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s hydínovým mäsom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a kritériami ustanovenými v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2777/75.
- (3) V článku 8 ods. 3 treťom pododseku nariadenia (EHS) č. 2777/75 sa ustanovuje, že situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky na určitých trhoch si môžu vynútiť zmenu náhrady vzhľadom na miesto určenia.
- (4) Náhrady by sa mali poskytovať len na výrobky, ktoré majú povolenie voľného pohybu v Spoločenstve a na ktorých je uvedená identifikačná značka ustanovená v

článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu⁽²⁾. Tieto výrobky by mali byť tiež v súlade s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín⁽³⁾.

- (5) Rokovania v rámci európskych dohôd medzi Európskym spoločenstvom a Rumunskom a Bulharskom majú za cieľ najmä liberalizovať obchod s výrobkami, ktoré pokrýva spoločná organizácia spomínaného trhu. Vývozné náhrady pre tieto dve krajiny by sa preto mali zrušiť.
- (6) Opatrenia určené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydínové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vývozné náhrady ustanovené v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2777/75 sa poskytujú za výrobky a za množstvá uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu s výhradou podmienky ustanovenej v odseku 2 tohto článku.

2. Výrobky oprávnené na náhradu podľa odseku 1 musia spĺňať príslušné požiadavky nariadení (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004, predovšetkým prípravu v schválenom zariadení a zhodu s požiadavkami na identifikačné označovanie uvedenými v oddiele I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. mája 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55, zmenené v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1, zmenené v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 3.

PRÍLOHA

Vývozné náhrady za hydinové mäso uplatniteľné od 18. mája 2006

Kód produktov	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
0105 11 11 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 19 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 91 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 99 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 12 00 9000	V02	EUR/100 pcs	1,60
0105 19 20 9000	V02	EUR/100 pcs	1,60
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	53,00
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	53,00
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	53,00
0207 14 20 9900	V03	EUR/100 kg	33,00
0207 14 60 9900	V03	EUR/100 kg	33,00
0207 14 70 9190	V03	EUR/100 kg	33,00
0207 14 70 9290	V03	EUR/100 kg	33,00

Pozn.: Kódy produktov, ako aj krajín určenia série A sa definujú v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sa definujú v nariadení Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12).

Ďalšie krajiny určenia sú definované takto:

V02 všetky krajiny s výnimkou Bulharska, Rumunska, a Spojených štátov amerických.

V03 A24, Angola, Saudská Arábia, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Omán, Spojené arabské emiráty, Jordánsko, Jemen, Libanon, Irak, Irán.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 746/2006

zo 17. mája 2006

o dovozných certifikátoch pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a telacieho mäsa, pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a telacím mäsom⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2286/2002 z 10. decembra 2002, ustanovujúce režim uplatniteľný pre poľnohospodárske výrobky a tovary vyrobené ich spracovaním, pochádzajúce zo štátov africkej, karibskej a tichomorskej oblasti (AKT), a zrušujúce nariadenie (ES) č. 1706/98⁽²⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 2247/2003 z 19. decembra 2003, ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania v sektore hovädzieho a telacieho mäsa, nariadenia Rady (ES) č. 2286/2002 ustanovujúce režim uplatniteľný pre poľnohospodárske výrobky a tovary vyrobené ich spracovaním, pochádzajúce zo štátov africkej, karibskej a tichomorskej oblasti (AKT)⁽³⁾, a najmä na jeho článok 5,

keďže:

- (1) Prvý článok nariadenia (ES) č. 2247/2003 ustanovuje možnosť vydania dovozných certifikátov pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a telacieho mäsa, pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie. Avšak dovoz nesmie prekročiť množstvo stanovené pre každú tretiu krajinu.
- (2) Žiadosti o vydanie certifikátov, predložené v období od 1. do 10. mája 2006, vyjadrené v množstve vykosteného mäsa, v zmysle nariadenia (ES) č. 2247/2003 nepresahujú, pre výrobky pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie uplatniteľné množstvá pre tieto krajiny. Preto možno vydať dovozné certifikáty na žiadané množstvá.

(3) V tejto súvislosti je potrebné stanoviť množstvá, na ktoré možno žiadať certifikáty od 1. júna 2006, v celkovom rozsahu 52 100 t.

(4) Je užitočné pripomenúť, že toto nariadenie neodporuje uplatňovaniu smernice Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972, týkajúcej sa hygienických problémov a hygienickej polície v súvislosti s dovozom zvierat hovädzieho, bravčového, ovčieho a kozieho druhu, čerstvého mäsa alebo výrobkov vyrobených z mäsa pochádzajúceho z tretích krajín⁽⁴⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nasledujúce členské štáty udeľujú dňa 21. mája 2006 dovozné certifikáty týkajúce sa výrobkov patriacich do sektora hovädzieho a telacieho mäsa, vyjadrených v hmotnosti vykosteného mäsa, pochádzajúcich z niektorých zo štátov africkej, karibskej a tichomorskej oblasti, pre množstvá a krajiny pôvodu uvedené nižšie:

Nemecko:

- 57 t pochádzajúcich z Botswany,
- 121 t pochádzajúcich z Namíbie.

Spojené kráľovstvo:

- 600 t pochádzajúcich z Namíbie.

Článok 2

Žiadosti o udelenie certifikátov sa môžu podávať v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2247/2003 počas prvých desiatich dní mesiaca máj 2006 pre nasledujúce množstvá vykosteného hovädzieho mäsa:

Botswana:	17 729 t,
Keňa:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svazijsko:	3 363 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namíbia:	10 679 t.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. mája 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1899/2004 (Ú. v. EÚ L 328, 30.10.2004, s. 67).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 37. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1118/2004 (Ú. v. EÚ L 217, 17.6.2004, s. 10).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 747/2006**zo 17. mája 2006,****ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na vajcia a vaječné žĺtky vyvázané vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 8 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 8 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2771/75 stanovuje, že rozdiely medzi cenami v medzinárodnom obchode pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 uvedeného nariadenia a cenami v rámci Spoločenstva sa môžu uhradiť vývoznou náhradou, ak sú tieto výrobky vyvázané vo forme tovarov vymenovaných v prílohe uvedeného nariadenia.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, a kritériá pre stanovenie čiastky týchto náhrad ⁽²⁾, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe I nariadenia (EHS) č. 2771/75.

- (3) V súlade s článkom 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1043/2005 by sa mala sadzba náhrady na 100 kg každého príslušného základného výrobku stanoviť na rovnaké obdobie ako to, pre ktoré sú náhrady stanovené pre rovnaké výrobky vyvázané nespracované.
- (4) Článok 11 dohody o poľnohospodárstve uzavretej počas Uruguajského kola stanovuje, že vývozná náhrada pre výrobok obsiahnutý v tovare nemôže prevýšiť náhradu uplatniteľnú na tento výrobok v prípade, že je vyvázaný bez ďalšieho spracovania.
- (5) Opatrenia určené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydinné mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2771/75, vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2771/75, sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. mája 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. mája 2006

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24.

PRÍLOHA

Sadzba náhrad uplatniteľná od 17. mája 2006 na vajcia a vaječné žĺtky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve

(EUR/100 kg)

Kód KN	Opis	Miesto určenia (¹)	Sadzba náhrad
0407 00	Vtáacie vajcia v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo varené:		
	– Z hydiny:		
0407 00 30	– – Ostatné:		
	a) Na vývoz albumínu patriaceho pod kódy KN 3502 11 90 a 3502 19 90	02	6,00
		03	20,00
		04	3,00
	b) Na vývoz iných tovarov	01	3,00
0408	Vtáacie vajcia bez škrupín a vaječné žĺtky čerstvé, sušené, varené vo vode alebo v pare, tvarované, mrazené alebo inak konzervované, tiež s prídavkom cukru alebo iných sladidiel:		
	– Vaječné žĺtky:		
0408 11	– – Sušené:		
ex 0408 11 80	– – – Vhodné na ľudskú konzumáciu: nesladené	01	40,00
0408 19	– – Ostatné:		
	– – – Vhodné na ľudskú konzumáciu:		
ex 0408 19 81	– – – – Tekuté: nesladené	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Mrazené: nesladené	01	20,00
	– Ostatné:		
0408 91	– – Sušené:		
ex 0408 91 80	– – – Vhodné na ľudskú konzumáciu: nesladené	01	73,00
0408 99	– – Ostatné:		
ex 0408 99 80	– – – Vhodné na ľudskú konzumáciu: nesladené	01	18,00

(¹) Miesta určenia sú tieto:

01 tretie krajiny okrem Bulharska od 1. októbra 2004 a Rumunska od 1. decembra 2005. Pre Švajčiarsko a Lichtenštajnsko sa tieto sadzby neuplatňujú na tovar uvedený v tabuľkách I a II k protokolu č. 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, ktorý sa vyviezol s účinnosťou od 1. februára 2005;

02 Kuvajt, Bahrajn, Omán, Katar, Spojené arabské emiráty, Jemen, Turecko, Hongkong špeciálny administratívny región a Rusko;

03 Južná Kórea, Japonsko, Malajzia, Thajsko, Taiwan a Filipíny;

04 všetky miesta určenia okrem Švajčiarska, Bulharska s účinnosťou od 1. októbra 2004, Rumunska s účinnosťou od 1. decembra 2005 a tých, ktoré sú uvedené v 02 a 03.

SMERNICA KOMISIE 2006/45/ES**zo 16. mája 2006,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o špecifikáciu účinnej látky propoxykarbazón****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽¹⁾, a najmä na druhý pododsek jej článku 6 ods. 1,

Príloha I k smernici 91/414/EHS sa mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tejto smernici.

keďže:

Článok 2(1) Smernicou Komisie 2003/119/ES⁽²⁾ bol propoxykarbazón zahrnutý ako účinná látka do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

Členské štáty prijímajú a uverejnia najneskôr do 18. septembra 2006 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody týchto ustanovení a tejto smernice.

(2) Pri žiadosti o zaradenie propoxykarbazónu do zoznamu jeho výrobcu, spoločnosť Bayer CropScience, zaslal špecifikáciu založenú na malovýrobe. Pre veľkovýrobu teraz spoločnosť zamýšľa upraviť špecifikáciu vzhľadom na čistotu. Spoločnosť predložila údaje, aby ukázala, že upravená špecifikácia spĺňa požiadavky na zaradenie do zoznamu.

Tieto ustanovenia sa uplatňujú od 19. septembra 2006.

(3) Nemecko zhodnotilo informácie a údaje, ktoré spoločnosť predložila. V júli 2005 spoločnosť informovala Komisiu, že dospela k názoru, že upravená špecifikácia nespôsobuje žiadne riziká okrem tých, ktoré už boli zohľadnené v zápise pre propoxykarbazón v prílohe I k smernici 91/414/EHS a v revíznej správe Komisie o tejto látke.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

Článok 3

(4) Preto je odôvodnené upraviť špecifikáciu propoxykarbazónu.

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 4

(5) Preto je vhodné zmeniť a doplniť smernicu 91/414/EHS zodpovedajúcim spôsobom.

Táto smernica je určená členským štátom.

(6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

V Bruseli 16. mája 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

(¹) Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2006/39/ES (Ú. v. EÚ L 104, 13.4.2006, s. 30).

(²) Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 41.

PRÍLOHA

V prílohe I k smernici 91/414/EHS sa riadok 77 nahrádza takto:

„77	Propoxykarbazón CAS č. 145026-81-9 CIPAC č. 655	2-(4,5-dihydro-4-metyl-5-oxo-3-propoxy-1H-1,2,4-triazol-1-yl) karboxamidostilfonyl metylesteru kyseliny benzoovej	≥ 950 g/kg (výjadrený ako sodná soľ propxoxykarbazónu)	1. apríla 2004	31. marca 2014	<p>Možno povoliť len použitie ako herbicíd.</p> <p>Na uplatňovanie jednotlivých zásad prílohy VI sa zohľadňujú závery revíznej správy pre propxoxykarbazón, najmä jej dodatkov I a II, v konečnom znení Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat z 3. októbra 2003. Pri tomto celkovom hodnotení členské štáty:</p> <ul style="list-style-type: none"> — by mali venovať osobitnú pozornosť možnému znečisteniu podzemnej vody propxoxykarbazónom a jeho metabolitmi, ak sa účinná látka používa v regiónoch s citlivými pôdnymi a/alebo klimatickými podmienkami, — by mali venovať osobitnú pozornosť ochrane vodných ekosystémov, najmä vodnému rastlinstvu. <p>Ak je to vhodné, mali by sa uplatňovať opatrenia na zmiernenie rizika.“</p>
-----	--	---	--	----------------	----------------	--

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. apríla 2006,

ktorým sa stanovujú množstvá metylbromidu, ktoré je v období od 1. januára do 31. decembra 2006 povolené používať na účely kritického použitia v Spoločenstve podľa nariadenia (ES) č. 2037/2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu

[oznámené pod číslom K(2006) 1244]

(Iba anglický, francúzsky, holandský, poľský, portugalský, španielsky a taliansky text je autentický)

(2006/350/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 2 bod ii),

keďže:

(1) Článkom 3 ods. 2 bodom i) písm. d) a článkom 4 ods. 2 bodom i) písm. d) nariadenia (ES) č. 2037/2000 sa po 31. decembri 2004 zakazuje výroba, dovoz a uvádzanie na trh metylbromidu na všetky použitia s výnimkou⁽²⁾ prípadných kritických použití v súlade s článkom 3 ods. 2 bodom ii) a kritériami stanovenými v rozhodnutí strán Montrealského protokolu IX/6, ako aj ostatnými príslušnými kritériami, ktoré strany odsúhlasili. Výnimky pre kritické použitia sa považujú za obmedzené odchýlky s cieľom poskytnúť krátku lehotu na prijatie alternatív.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 29/2006 (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2006, s. 27).

⁽²⁾ V ostatných prípadoch ide o karanténne a predzásievkové použitia ako východisková surovina a laboratórne a analytické použitia.

(2) Rozhodnutím IX/6 sa stanovuje, že použitie metylbromidu sa môže považovať za „kritické“ len vtedy, ak žiadateľ preukáže, že nulová disponibilita metylbromidu na daný osobitný účel by spôsobila značné narušenie trhu a že neexistujú technicky a hospodársky uskutočniteľné alternatívy alebo náhrady dostupné užívateľovi, ktoré by boli prijateľné z hľadiska životného prostredia a zdravia a vhodné pre jednotlivé plodiny a okolnosti. Okrem toho by sa prípadná výroba a spotreba metylbromidu na kritické použitia mala povoliť len v prípade, že boli prijaté všetky technicky a hospodársky uskutočniteľné kroky na minimalizáciu kritického použitia a s ním spojených emisií metylbromidu. Žiadateľ by mal taktiež preukázať, že sa vynakladá primerané úsilie s cieľom ohodnotiť alternatívy a náhrady, uviesť ich na trh a zaručiť ich schválenie vnútroštátnymi regulačnými orgánmi a že sa uskutočňujú výskumné programy na vývoj a rozšírenie alternatív a náhrad.

(3) Komisia dostala 79 návrhov na kritické použitia metylbromidu od deviatich členských štátov vrátane Belgicka (44 070 kg), Francúzska (259 097 kg), Holandska (120 kg), Írska (1 250 kg), Nemecka (19 450 kg), Poľska (45 900 kg), Portugalska (50 000 kg), Spojeného kráľovstva (139 285 kg), Španielska (986 000 kg) a Talianska (1 333 225 kg). Žiadalo sa o celkové množstvo 2 878 397 kg, ktoré zahŕňalo 2 690 275 kg (94 %) pre použitia metylbromidu pred zberom úrody a 188 140 kg (6 %) pre použitia metylbromidu po zbere úrody. Nemecko následne Komisiu informovalo, že stiahlo všetky svoje návrhy, keďže sú teraz k dispozícii alternatívy.

- (4) Komisia uplatnila kritériá uvedené v rozhodnutí IX/6 a článku 3 ods. 2 bode ii) nariadenia (ES) č. 2037/2000 s cieľom stanoviť množstvo metylbromidu, ktoré možno povoliť na kritické použitia v roku 2006. Komisia zistila, že v Spoločenstve boli k dispozícii primerané alternatívy, ktoré sa po tom, čo členské štáty zostavili návrhy na kritické použitia, stali v mnohých stranách Montrealského protokolu rozšírenejšie. Komisia preto stanovila, že na kritické použitia sa v roku 2006 v každom členskom štáte, ktorý požiadal o používanie metylbromidu, môže použiť 1 607 587 kg metylbromidu. Toto množstvo zodpovedá 8,4 % spotreby metylbromidu v Európskom spoločenstve v roku 1991 a uvádza, že viac ako 91,6 % metylbromidu sa nahradilo alternatívami. Kategórie kritického použitia sú podobné kategóriám vymedzeným v oddiele II B v rozhodnutí XVI/2 ⁽¹⁾ a v tabulke A rozhodnutia XVII/9 prijatého na 17. zasadnutí strán Montrealského protokolu ⁽²⁾.
- (5) Článkom 3 ods. 2 bodom ii) sa od Komisie vyžaduje, aby taktiež stanovila, ktorí užívatelia môžu využívať výnimku pre kritické použitia. Keďže článkom 17 ods. 2 sa od členských štátov vyžaduje, aby vymedzili minimálne požiadavky na kvalifikáciu pracovníkov zapojených do používania metylbromidu, a keďže fumigácia predstavuje jediné použitie, Komisia stanovila, že pracovníci zaoberajúci sa fumigáciou budú jedinými užívateľmi navrhnutými členským štátom a oprávnenými Komisiou na používanie metylbromidu na kritické použitia. Pracovníci zaoberajúci sa fumigáciou majú kvalifikáciu na bezpečné používanie metylbromidu, napríklad na rozdiel od farmárov alebo majiteľov mlynov, ktorí vo všeobecnosti nemajú kvalifikáciu na používanie metylbromidu, ale na ktorých vlastníctve sa bude používať. Členské štáty okrem toho zaviedli postupy na identifikáciu pracovníkov zaoberajúcich sa fumigáciou na ich území, ktorí sú oprávnení používať metylbromid na kritické použitia.
- (6) Rozhodnutím IX/6 sa stanovuje, že výroba a potreba metylbromidu na kritické použitie by sa mala povoliť len v prípade, ak metylbromid nie je k dispozícii z existujúcich zásob uloženého alebo recyklovaného metylbromidu. Článkom 3 ods. 2 bodom ii) sa stanovuje, že výroba a dovoz metylbromidu sa povoľuje len v prípade, ak od žiadnej strany nie je k dispozícii recyklovaný ani regenerovaný metylbromid. V súlade s rozhodnutím IX/6 a článkom 3 ods. 2 bodom ii) Komisia stanovila, že na kritické použitie je k dispozícii 50 047 kg zásob.
- (7) V článku 4 ods. 2 bode ii) sa uvádza, že s výhradou článku 4 ods. 4 sa uvedenie na trh a používanie metylbromidu podnikmi, okrem výrobcov a dovozcov, po 31. decembri 2005 zakazuje. V článku 4 ods. 4 sa uvádza, že článok 4 ods. 2 sa nevzťahuje na uvádzanie na trh a používanie kontrolovaných látok, ak sa používajú na splnenie povolených požiadaviek na kritické použitie tých užívateľov, ako je ustanovené v článku 3 ods. 2.
- Okrem výrobcov a dovozcov budú po 31. decembri 2005 môcť preto aj pracovníci zaoberajúci sa fumigáciou, registrovaní Komisiou, v roku 2006 uvádzať na trh metylbromid a používať ho na kritické použitie. Pracovník zaoberajúci sa fumigáciou zvyčajne žiada dovozcu o dovoz aj dodávku metylbromidu. Pracovníci zaoberajúci sa fumigáciou, registrovaní Komisiou na kritické použitie v roku 2005, budú môcť preniesť do roku 2006 akýkoľvek zostatok metylbromidu, ktorý nebol použitý v roku 2005 (uvádzané ako „zásoby“). Európska komisia zaviedla postupy udeľovania licencií na odpočítanie takýchto zásob metylbromidu pred dovozom alebo výrobou ďalšieho metylbromidu s cieľom splniť povolené požiadavky na kritické použitie v roku 2006.
- (8) Tri použitia metylbromidu v tomto rozhodnutí sa kategorizujú ako „biocídne“ použitia, na ktoré sa vzťahujú dodatočné obmedzenia. V nariadení Komisie (ES) č. 2032/2003 ⁽³⁾ sa metylbromid uvádza ako biocídna látka, ktorú nemožno uviesť na trh po 1. septembri 2006. Komisia môže členskému štátu povoliť používanie metylbromidu po tomto dátume, ak členský štát preukáže, že spĺňa kritériá na „základné použitie“ podľa článku 4a nariadenia (ES) č. 2032/2003. Množstvá metylbromidu na biocídne použitie, pre ktoré sa podľa nariadenia (ES) č. 2032/2003 vyžaduje povolenie „základné použitie“ na akékoľvek použitie po 1. septembri 2006, sú uvedené v prílohách 1, 4 a 8 k tomuto rozhodnutiu.
- (9) Vzhľadom na to, že kritické použitia metylbromidu sa uplatňujú od 1. januára 2006, a na zabezpečenie toho, aby zúčastnené podniky a prevádzkovatelia mohli využívať systém udeľovania licencií, je vhodné, aby sa toto rozhodnutie uplatňovalo od tohto dátumu.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 18 nariadenia (ES) č. 2037/2000,

⁽¹⁾ UNEP/OzL.Pro.16/17. Správa zo 16. zasadnutia strán Montrealského protokolu o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, ktoré sa konalo 22. – 26. novembra 2004 v Prahe v Českej republike.
www.unep.org/ozone/Meeting_Documents/mop/index.asp

⁽²⁾ UNEP/OzL.Pro.17/11. Správa zo 17. zasadnutia strán k Montrealskému protokolu o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, ktoré sa konalo 12. – 16. decembra 2005 v Dakare v Senegale.
www.unep.org/ozone/Meeting_Documents/mop/index.asp

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 307, 24.11.2003, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1048/2005 (Ú. v. EÚ L 178, 9.7.2005, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Belgickému kráľovstvu, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Írsku, Talianskej republike, Holandskému kráľovstvu, Poľskej republike a Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska sa na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2006 povoľuje používanie celkového množstva 1 607 587 kg metylbromidu na kritické použitia, pokiaľ ide o osobitné množstvá a kategórie používania opísané v prílohách 1 až 8.

Článok 2

Belgickému kráľovstvu, Talianskej republike a Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska sa od 1. septembra do 31. decembra 2006 nepovoľuje používať metylbromid na biocídne použitie, pokiaľ sa príslušnému členskému štátu neudelí povolenie „základné použitie“ na osobitné použitia uvedené v prílohách 1, 4 a 8 na základe postupov opísaných v článku 4a nariadenia (ES) č. 2032/2003.

Článok 3

Zásoby, o ktorých príslušný orgán každého členského štátu vyhlási, že sú k dispozícii, sa odrátajú z množstva, ktoré sa

na kritické použitia môže dovážať do daného členského štátu alebo ktoré sa v danom členskom štáte môže vyrábať.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2006 a stráca účinnosť 31. decembra 2006.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Írsku, Talianskej republike, Holandskému kráľovstvu, Poľskej republike, Portugalskej republike a Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 28. apríla 2006

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

PRÍLOHA I

Belgické kráľovstvo

(v kg)

Kategórie povolených kritických použití	
Mlyny na múku (17 mlynov)	2 752
Objekty (Múzeá/SGS) (*)	307
Spolu	3 059

(*) Metylbromid sa nemôže používať od 1. septembra do 31. decembra 2006, pokiaľ sa Belgicku neudelí povolenie „základné použitie“ na toto biocídne použitie podľa článku 4a nariadenia (ES) č. 2032/2003.

Zásoby metylbromidu k dispozícii na kritické použitia v členských štátoch = 479 kg.

PRÍLOHA II

Španielske kráľovstvo

(v kg)

Kategórie povolených kritických použití	
Odnože jahôd (pestované vo veľkých výškach)	230 000
Jahody (Huelva, chránené)	180 000
Paprika (chránená, v Murcii a na juhu Valencijského spoločenstva)	50 000
Rezané kvety (Katalánsko, klinčeky, chránené a na otvorenom poli)	15 000
Rezané kvety (chránené, v Cádize a Seville)	39 000
Ryža (po zbere úrody)	36 000
Spolu	550 000

Zásoby metylbromidu k dispozícii na kritické použitia v členských štátoch = 41 797 kg.

PRÍLOHA III

Francúzska republika

(v kg)

Kategórie povolených kritických použití	
Karotka špecializovaná na piesočnatú pôdu (pestovaná v Bretónsku, ručne zbieraná a náchylná na <i>Fusarium solani</i> a <i>Rhizoctonia violacea</i>)	5 000
Rezané kvety: Iskerník, veternica, pivonka a konvalinka na otvorenom poli	12 000
Odnože jahôd	35 000
Lesná škôlka	1 500
Priesady ovocných stromov	7 500
Škôlka: ovocné stromy, maliny	2 000
Mlyny	8 000
Gaštany	1 800
Osivo predávané podnikom PLAN-SPG	121
Spolu	72 921

Zásoby metylbromidu k dispozícii na kritické použitia v členských štátoch = 973 kg.

PRÍLOHA IV

Talianska republika

(v kg)

Kategórie povolených kritických použití	
Paradajky (chránené)	495 000
Paprika (chránená)	73 000
Melóny (chránené)	38 000
Baklažán (chránený)	40 000
Jahody (chránené)	75 000
Odnože jahôd	60 000
Rezané kvety (chránené)	74 000
Mlyny a spracovateľské podniky	55 000
Objekty (*)	5 000
Spolu	915 000

(*) Metyl bromid sa nemôže používať od 1. septembra do 31. decembra 2006, pokiaľ sa Taliansku neudelí povolenie „základné použitie“ na toto biocídne použitie podľa článku 4a nariadenia (ES) č. 2032/2003.

Zásoby metylbromidu k dispozícii na kritické použitia v členských štátoch = 95 136 kg.

PRÍLOHA V

Írsko

(v kg)

Kategórie povolených kritických použití	
Mlyny na múku	888
Spolu	888

Zásoby metylbromidu k dispozícii na kritické použitia v členských štátoch = 0 kg.

PRÍLOHA VI

Holandské kráľovstvo

(v kg)

Katégorie povolených kritických použití	
Vyhubenie škodcov u odnoží jahôd po zbere úrody	120
Spolu	120

Zásoby metylbromidu k dispozícii na toto kritické použitie v členských štátoch = 0 kg.

PRÍLOHA VII

Poľská republika

(v kg)

Katégorie povolených kritických použití	
Liečivé byliny a sušené huby ako suché komodity	2 700
Odnože jahôd	28 000
Kakao a káva	1 836
Spolu	32 536

Zásoby metylbromidu k dispozícii na kritické použitia v členských štátoch = 915,3 kg.

PRÍLOHA VIII

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(v kg)

Kategórie povolených kritických použití	
Jahody (chránené a na otvorenom poli)	10 000
Pestovanie okrasných drevín na kontrolu verticíliového vädnutia (<i>Verticillium</i>)	2 500
Maliny	1 500
Mlyny na múku a ryžu	7 900
Budovy na uskladnenie pšenice, kukurice a ryže, ktoré prevádzkujú Quaker Oats, Kelloggs, Weetabix Ltd, Ryecroft a EOM	6 098
Spracovateľské závody, ktoré prevádzkuje Warehouse and Spice Grinding Facility (Pataks Foods Ltd) a závody na spracovanie bylín a korenia, ktoré prevádzkuje British Pepper and Spice Ltd, Lion Foods a East Anglian Food Ingredients	1 591
Suché komodity (orechy, sušené ovocie, ryža, fazuľa, obilné zrná, jedlé semená) pre Whitworths Ltd	900
Mlyn, súvisiace zariadenia na výrobu sušienok, priestory pre hotové výrobky a uskladnenie, ktoré prevádzkuje Ryvita Company Ltd (Dorset)	839
Stavby – zariadenia a vybavenie, spracovanie a uskladnenie, ktoré prevádzkuje Whitworths Ltd	450
Príležitostne škodcami napadnuté výrobky z korenia (vrátane papadamu), ktoré vyrobil McCormick (UK) Ltd, British Pepper and Spice Ltd, East Anglian Food Ingredients a Pataks Foods Ltd	37
Osobitné sklady pre syr (*)	1 248
Spolu	33 063

(*) Metylbromid sa nemôže používať od 1. septembra do 31. decembra 2006, pokiaľ sa Spojenému kráľovstvu neudelí povolenie „základné použitie“ na toto biocídne použitie podľa článku 4a nariadenia (ES) č. 2032/2003.

Zásoby metylobromidu k dispozícii na kritické použitia v členských štátoch = 5 227 kg.

KOMISIA

SPRÁVNA KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV PRE SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE MIGRUJÚCICH PRACOVNÍKOV

ROZHODNUTIE č. 205

zo 17. októbra 2005

týkajúce sa rozsahu pojmu „čiasťočná nezamestnanosť“, pokiaľ ide o cezhraničných pracovníkov

(Text s významom pre EHP a dohodu EÚ/Švajčiarsko)

(2006/351/ES)

SPRÁVNA KOMISIA PRE SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE MIGRUJÚCICH PRACOVNÍKOV,

so zreteľom na článok 81 písm. a) nariadenia (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva⁽¹⁾, na základe ktorého je jej povinnosťou zaoberať sa všetkými správnyimi otázkami, ktoré vznikajú z ustanovení nariadenia (ES) č. 1408/71 a následných nariadení,

so zreteľom na článok 71 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia.

keďže:

- (1) Článok 71 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 1408/71 obsahuje ustanovenie o výnimke, v prípade cezhraničných pracovníkov, ktorí sú úplne nezamestnaní, zo všeobecnej zásady *lex loci laboris*, stanovenej v článku 13 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia.
- (2) Súdny dvor Európskych spoločenstiev rozhodol, že s cieľom určiť, či sa má cezhraničný pracovník považovať za čiastočne nezamestnaného alebo úplne nezamestnaného v znení článku 71 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia, sa musia uplatňovať jednotné kritériá Spoločenstva. Takéto posúdenie sa nesmie zakladať na kritériách vnútroštátneho práva⁽²⁾.
- (3) Keďže v postupoch vnútroštátnych inštitúcií pre sociálne zabezpečenie v rôznych členských štátoch sa odrážajú rozdiely v interpretácii, pokiaľ ide o určenie typu nezamestnanosti, je potrebné upresniť rozsah pôsobnosti uvedeného článku s cieľom prijať jednotné a vyvážené kritériá na účely jeho uplatňovania uvedenými inštitúciami.
- (4) Súdny dvor Európskych spoločenstiev rozhodol, že ak nemá cezhraničný pracovník žiadne prepojenie s príslušným členským štátom a je úplne nezamestnaný, dávky v nezamestnanosti poskytuje inštitúcia v mieste jeho trvalého pobytu na svoje vlastné náklady.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 149, 5.7.1971, s. 2. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 (Ú. v. EÚ L 100, 6.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Rozsudok „R. J. de Laat/Bestuur van het Landelijk instituut sociale verzekering“ vo veci C-444/98 z 15. marca 2001, Zbierka rozhodnutí Súdneho dvora 2001, s. I-2.229 *et seq.*

- (5) Posúdenie, či existuje alebo sa udržiava pracovný vzťah, je založené výlučne na vnútroštátnych predpisoch štátu zamestnania.
- (6) Cieľ chrániť cezhraničných pracovníkov podľa článku 71 nariadenia by sa nedosiahol, keby sa pracovník, ktorý zostal zamestnaný v rovnakom podniku na území členského štátu, iného ako je štát, na ktorého území má trvalý pobyt – jeho činnosť bola prerušená - napriek tomu považoval za úplne nezamestnaného a musel by sa obrátiť na inštitúciu v mieste trvalého pobytu, aby mohol poberať dávky v nezamestnanosti.

ROZHODLA TAKTO:

1. Na účely uplatňovania článku 71 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia určenie povahy nezamestnanosti (t.j. čiastočnej alebo úplnej) závisí od toho, či existuje, alebo neexistuje zmluvný pracovný vzťah medzi stranami, alebo či sa udržiava, a nie od trvania akéhokoľvek dočasného prerušenia činnosti pracovníka.
2. Ak cezhraničný pracovník zostáva pracovať v podniku na území členského štátu, iného ako je štát, na území ktorého má trvalý pobyt, ale jeho činnosť je prerušená, aj napriek tomu, že sa môže kedykoľvek vrátiť na svoje pracovné miesto, uvedený pracovník sa považuje za čiastočne nezamestnaného a zodpovedajúce dávky poskytuje príslušná inštitúcia členského štátu zamestnania v súlade s článkom 71 ods. 1 písm. a) bod (i) nariadenia (EHS) č. 1408/71.
3. Ak cezhraničný pracovník v prípade, keď neexistuje žiadny zmluvný pracovný vzťah, nemá už žiadne prepojenie s členským štátom zamestnania (napríklad preto, že pracovný vzťah na základe pracovnej zmluvy bol ukončený alebo uplynul), považuje sa za úplne nezamestnaného v súlade s článkom 71 ods. 1 písm. a) bod (ii) nariadenia (EHS) č. 1408/71, a dávky poskytuje inštitúcia v mieste jeho trvalého pobytu na svoje vlastné náklady.
4. Toto rozhodnutie sa uplatňuje od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Predsedníčka správnej komisie

Anna HUDZIECZEK

ROZHODNUTIE č. 206**z 15. decembra 2005****o spôsoboch práce a zložení Rady audítorov Správnej komisie pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov**

(2006/352/ES)

SPRÁVNA KOMISIA PRE SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE MIGRUJÚCICH PRACOVNÍKOV,

so zreteľom na článok 101 ods. 3 nariadenia Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri uplatňovaní nariadenia (EHS) č. 1408/71, podľa ktorého správna komisia určí spôsoby práce a zloženie rady audítorov,

so zreteľom na rozhodnutia č. 86 z 24. septembra 1973 a č. 159 z 3. októbra 1995 o spôsoboch práce a zložení rady audítorov,

keďže na základe rozšírenia Európskej únie 1. mája 2004 sa dáva právomoc na revíziu predchádzajúcich rozhodnutí o spôsoboch práce a zložení Rady audítorov,

ROZHODLA TAKTO:

1. Rozhodnutia č. 86 a č. 159 sa zrušujú a text týkajúci sa spôsobov práce a zloženia Rady audítorov Správnej komisie pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov, uvedený v týchto rozhodnutiach, sa nahrádza textom priloženým k tomuto rozhodnutiu.
2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Predsedníčka správnej komisie
Anna HUDZIECZEK

PRÍLOHA

Spôsoby práce a zloženie Rady audítorov Správnej komisie pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov

1. Rada audítorov, ustanovená v článku 101 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 574/72, pri výkone svojich funkcií uvedených v článku 102 ods. 1 a v článku 113 ods. 3 nariadenia 574/72 pracuje pod vedením Správnej komisie pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov, od ktorej dostáva pokyny.

V tomto rámci predloží rada audítorov správnej komisii na schválenie dlhodobý pracovný program. Rada audítorov raz za rok predloží správnej komisii správu o pokroku v plnení pracovného programu.

2. Rada audítorov v zásade prijíma rozhodnutia na základe písomných dôkazov. Od kompetentných orgánov môže žiadať akúkoľvek informáciu alebo preskúmanie, ktoré pokladá za potrebné na vyšetrovanie záležitostí predložených na prešetrenie. V prípade potreby a s predchádzajúcim súhlasom predsedu správnej komisie môže rada audítorov delegovať člena sekretariátu alebo niektorých členov rady audítorov, aby vykonali na mieste akékoľvek prešetrenie potrebné na pokračovanie jej práce. Predseda správnej komisie informuje zástupcu príslušného členského štátu v správnej komisii o tom, že sa toto prešetrenie vykonáva.

Rade audítorov pomáha nezávislý expert s odbornou prípravou a skúsenosťami v záležitostiach týkajúcich sa funkcií rady audítorov, najmä pokiaľ ide o jej úlohy vyplývajúce z článkov 94, 95 a 101 nariadenia 574/72.

3. Rada audítorov sa skladá z dvoch zástupcov každého členského štátu Európskej únie, vymenovaných príslušnými orgánmi týchto štátov.

Každý člen rady audítorov, ktorý sa nemôže zúčastniť na jej zasadnutí, môže byť nahradený zástupcom vymenovaným na tento účel príslušnými orgánmi.

4. Rozhodnutia sa prijímajú väčšinovým hlasovaním, pričom každý členský štát má len jeden hlas.

V stanoviskách rady audítorov sa musí uvádzať, či sa k nim dospelo jednomyselne alebo jednoduchou väčšinou. Podľa potreby sa v nich musia uvádzať závery alebo výhrady menšiny.

Keď sa k stanovisku nedospeje jednomyselne, rada audítorov ho predloží správnej komisii spolu so správou obsahujúcou predovšetkým protichodné názory a dôvody pre ne.

Rada vymenuje aj spravodajcu zodpovedného za poskytovanie všetkých informácií, ktoré správna komisia pokladá za potrebné na to, aby mohla urovnať príslušný spor.

Spravodajca nie je vybraný zo zástupcov štátov, ktorých sa spor týka.

5. Zástupca Európskej komisie alebo jeho náhradník v správnej komisii vystupuje v rámci rady audítorov ako poradca.
6. Úrad predsedu rady audítorov zastáva člen z toho členského štátu, ktorého zástupca v správnej komisii zastáva úrad jej predsedu.

Predseda rady audítorov môže v spolupráci so sekretariátom podniknúť všetky kroky potrebné na bezodkladné vyriešenie všetkých problémov, ktoré sú v kompetencii rady audítorov.

Predseda rady audítorov spravidla predsedá zasadnutiam pracovných skupín vytvorených na prešetrenie problémov, ktoré sú v kompetencii rady audítorov; ak je však predseda nespôsobilý alebo ak sa prešetrujú určité špecifické problémy, môže ho zastupovať iná osoba, ktorú sám určí.

7. Sekretariát správnej komisie pripravuje a organizuje zasadnutia rady audítorov a vypracúva z nich zápisnice. Vykonáva prácu potrebnú na fungovanie rady audítorov. Program, termíny a trvanie zasadnutí rady audítorov sa dohodnú s predsedom.
8. Program zasadnutí postúpi sekretariát správnej komisie členom rady audítorov a členom správnej komisie najneskôr 20 dní pred začiatkom každého zasadnutia.

Sekretariát správnej komisie v rovnakej lehote sprístupní dokumenty týkajúce sa konkrétneho zasadnutia.

9. Pokiaľ je to potrebné, predpisy správnej komisie sa uplatňujú aj v rade audítorov.
-

(Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie)

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EUPT/1/2006

z 2. mája 2006

o vymenovaní veliteľa plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo) pre možnú operáciu krízového riadenia EÚ v oblasti právneho štátu a možných ďalších oblastiach v Kosove

(2006/353/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

(2) Generálny tajomník/vysoký splnomocnenec navrhol vymenovať Caspera Klyngeho,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na tretí pododsek jej článku 25,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2006/304/SZBP z 10. apríla 2006 o zriadení plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo) pre možnú operáciu krízového riadenia EÚ v oblasti právneho štátu a možných ďalších oblastiach v Kosove ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6,

Casper Klynge sa týmto vymenúva za veliteľa plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo) pre možnú operáciu krízového riadenia EÚ v oblasti právneho štátu a možných ďalších oblastiach v Kosove.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

keďže:

Uplatňuje sa do 31. decembra 2006.

(1) Článok 6 jednotnej akcie 2006/304/SZBP ustanovuje, že Rada poveruje Politický a bezpečnostný výbor prijímať príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 25 zmluvy vrátane rozhodnutia vymenovať na návrh generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca veliteľa plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo).

V Bruseli 2. mája 2006

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda

F. J. KUGLITSCH

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 112, 26.4.2006, s. 19.